

**№ 526**

**№ 523**

**ДВОЙНОЙ МОНО-ПРЕДУСИЛИТЕЛЬ**  
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

mark Levinson®  
by HARMAN



# СОДЕРЖАНИЕ

Об этом документе	57
Особенности конструкции	58
Советы по установке Распаковка, размещение и вентиляция, требования к питанию, режимы работы	59
Приступая к работе Обзор передней панели: задняя панель, обзор пульта ДУ	61
Быстрая настройка и прослушивание Пульт ДУ, первоначальные соединения	67
Меню настроек Перемещение по меню настроек, настройка входов, регулировка громкости, управление питанием и дисплеем, дополнительные настройки, выходной сигнал	70
Настройка SSP («ППЗ»)	75
Поиск и устранение неисправностей	77
Технические характеристики	79

## ОБ ЭТОМ ДОКУМЕНТЕ

Это руководство позволит в точности адаптировать работу и возможности предусилителя в соответствии с вашими предпочтениями и особенностями оборудования и помещения для прослушивания. Настоятельно рекомендуется следовать порядку глав инструкции, так, чтобы ознакомиться с техникой безопасности до начала настройки сложного устройства, которым является предусилитель.

## ОСОБЕННОСТИ КОНСТРУКЦИИ

Благодарим вас за покупку двойного монофонического предусилителя № 526 или № 523. Благодаря непревзойденным характеристикам аналогового тракта Mark Levinson в сочетании с гибкими настройками системы и дополнительными возможностями подключения цифровых и фоновходов, предусилители выводят воспроизведение с внешних источников на новый уровень реализма.

### Архитектура

В основе архитектуры предусилителей лежит проприетарный, дискретный, полностью балансный, двойной монофонический сигнальный тракт Mark Levinson Pure Path с непосредственной связью и дискретной балансной регулировкой громкости на базе резисторной матрицы (R-2R). Для каждого стереовхода предлагается отдельное реле переключения: два балансных (XLR) и три несимметричных (RCA) плюс фоновход; а также шесть дополнительных цифровых входов на модели № 526. В регулировке громкости используются дискретные 15-разрядные резисторные матрицы (R-2R) и малозумные аналоговые переключатели, что обеспечивает максимально широкий диапазон и целостность сигнала. Аудиовыходы устройства позволяют подключать как широкополосные акустические системы, так и, с помощью переключаемого фильтра четвертого порядка с частотой 80 Гц, системы с активными сабвуферами.

### Описание устройства

Построенная на той же высококачественной аналоговой платформе, модель № 526 отличается исключительными возможностями работы с цифровым звуком. Цифроаналоговые преобразователи Mark Levinson Precision Link с девятью индивидуальными блоками питания и проприетарным контуром подавления искажений и полностью балансным дискретным I/V-контуром являются центральным компонентом обработки цифрового звука. Устройство оборудовано шестью цифровыми аудиовходами, включая один AES/EBU, два коаксиальных и два оптических, а также процессором USB-аудио с возможностью асинхронной передачи аудиоданных высокого разрешения в форматах DSD и PCM с разрешением до 192 кГц, 32-бит. Для форматов аудио низкого разрешения проприетарная технология восстановления музыки HARMAN Clari-Fi реконструирует информацию и динамический диапазон, который теряется в форматах со сжатием. Разъемы для интеграции и обмена данными включают Ethernet, USB, RS-232, ИК-приемник, входные и выходные разъемы триггеров 12 В. В комплект поставки входит пульт ДУ с инфракрасным портом.

### Конструкция

Шасси предусилителей отличается модульной архитектурой для изоляции важнейших низкоуровневых аналоговых и цифровых сигнальных цепей от источников питания. Шасси со встроенными радиаторами выполнено из экструдированного алюминия серии 6000 (авиала) и стали, а благодаря фирменному черно-серому покрытию достигается культовый внешний вид приборов Mark Levinson.

### Функции

- Проприетарный, дискретный, полностью балансный, двойной монофонический сигнальный тракт Mark Levinson Pure Path с непосредственной связью
- Дискретная балансная регулировка громкости на базе резисторной матрицы (R-2R)
- Цифровые входы: асинхронный USB, балансный AES/EBU, два оптических Toslink, два коаксиальных (только № 526)
- Аналоговые входы: два балансных, три небалансных, фоновход с заземляющим контактом
- Аналоговые выходы: пара балансных XLR, пара небалансных RCA, 1/4-дюймовый (6,3 мм) выход на наушники
- Поддержка форматов аудио высокого разрешения, включая 32-разрядные 192 кГц PCM и DSD с удвоенной скоростью (только для модели № 526)
- ЦАП Mark Levinson Precision Link на базе передового 32-разрядного процессора ESS Sabre (только для модели № 526)
- Фоно-вход Pure Phono с регулируемым коэффициентом входного усиления, инфразвуковым фильтром, настройками резистивной и емкостной нагрузки
- Отключаемый фильтр высоких частот четвертого порядка, 80 Гц, упрощает подключение сабвуфера
- Режим SSP для сквозного подключения к многоканальному процессору объемного звучания
- Цепь Mark Levinson Main Drive для вывода на наушники: разъем на передней панели с интегрированным усилителем класса А
- Разработан и произведен в США

## СОВЕТЫ ПО УСТАНОВКЕ

### РАСПАКОВКА

При распаковке предусилителя:

- Сохраните все упаковочные материалы на случай, если в будущем понадобится перевозить предусилитель.
- Проверьте предусилитель на предмет повреждений, полученных во время транспортировки. Если вы обнаружите повреждения, обратитесь к уполномоченному дилеру Mark Levinson за помощью в оформлении соответствующих претензий.
- Зарегистрируйте предусилитель в течение 15 дней с момента покупки на сайте marklevinson.com.
- Сохраните оригинальный товарный чек с проставленной датой покупки для подтверждения распространения гарантии.
- Достаньте коробку с аксессуарами из отгрузочной упаковки. Убедитесь в том, что все нижеперечисленные предметы входят в комплект. Если чего-либо не хватает, свяжитесь со своим уполномоченным дилером Mark Levinson.
  - o Шнур питания IEC (со штепсельной вилкой, соответствующей региону поставки устройства)
  - o Пульт ДУ с предустановленными батарейками
  - o Крестовая отвертка (для замены батареек в пульте ДУ)
  - o Пара белых перчаток (для распаковки и первоначальной настройки)
  - o Документация

### РАЗМЕЩЕНИЕ И ВЕНТИЛЯЦИЯ

- Установите предусилитель на полку; при этом, над его верхней крышкой должен быть просвет в несколько сантиметров для надлежащей вентиляции. ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать предусилитель внутри закрытого шкафа или стойки.
- Убедитесь в том, что вы устанавливаете предусилитель на ровную, твердую и плоскую поверхность.
- Установите предусилитель как можно ближе к соответствующим аудиокомпонентам, чтобы соединительные кабели были как можно короче.
- Это место должно быть сухим, хорошо вентилируемым и находиться вдали от прямых солнечных лучей.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ подвергать предусилитель воздействию высоких температур, влажности, пара, дыма, сырости или повышенной запыленности.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ блокировать вентиляционные отверстия шасси.

### ТРЕБОВАНИЯ К ПИТАНИЮ

В соответствии с заводскими настройками, предусилитель может работать от сети переменного тока с напряжением 100, 115 или 230 В при частоте 50 или 60 Гц. Перед включением необходимо убедиться, что маркировка питания на задней панели рядом со входным разъемом сетевого питания соответствует характеристикам сети. Съёмный кабель питания IEC предназначен для использования в регионе, в котором продано устройство.

Подключение к сети переменного тока с напряжением, отличающимся от предназначенного, может создать угрозу безопасности и опасность пожара, а также может повредить устройство. Если у вас есть вопросы относительно требований к напряжению для предусилителя или относительно напряжения в сети в вашей местности, свяжитесь со своим уполномоченным дилером Mark Levinson, прежде чем включать в розетку переменного тока.

**ВНИМАНИЕ! ОБЕСПЕЧЬТЕ надлежащее заземление всех компонентов аудиосистемы. В целях безопасности всегда правильно подключайте полярную или заземляющую вилку; не пользуйтесь вилками, разрывающими заземление. В противном случае между компонентами может появиться опасное напряжение, что может привести к травмам и/или повреждению устройства.**

Выключайте предусилитель из сети переменного тока во время грозы или если не собираетесь пользоваться им длительное время.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПЕРЕД** перемещением устройства необходимо убедиться, что оно выключено, отсоединив шнур питания от розетки сети переменного тока и задней панели устройства.

## РЕЖИМЫ РАБОТЫ

Предусилитель имеет три режима работы:

**Выкл.:** устройство отключено от сети переменного тока с помощью выключателя питания, находящегося на задней панели, либо путем отсоединения шнура питания от задней панели.

**Режим ожидания:** режим ожидания устройства имеет три настройки, которые можно выбрать в меню настроек: Green («Экологичный»), Power Save («Энергосберегающий») и Normal («Обычный»).

*Green («Экологичный»):* в этом режиме питание отключается почти от всех цепей; при этом устройство можно активировать только с помощью управляющего ИК-сигнала, триггерного сигнала 5–12 В или нажатия кнопки режима ожидания. Этот режим является режимом ожидания по умолчанию (установлен в заводских настройках); он обеспечивает максимальное сбережение энергии. В экологичном режиме индикатор светится приглушенно.

*Power Save («Энергосберегающий»):* в этом режиме питание отключается от аудиоцепей, но подается на цепи блоков управления, благодаря чему устройство готово к получению команд с органов управления передней панели, Ethernet, RS-232, либо от пульта ДУ. Этот режим обеспечивает умеренное энергосбережение. В энергосберегающем режиме индикатор светится приглушенно.

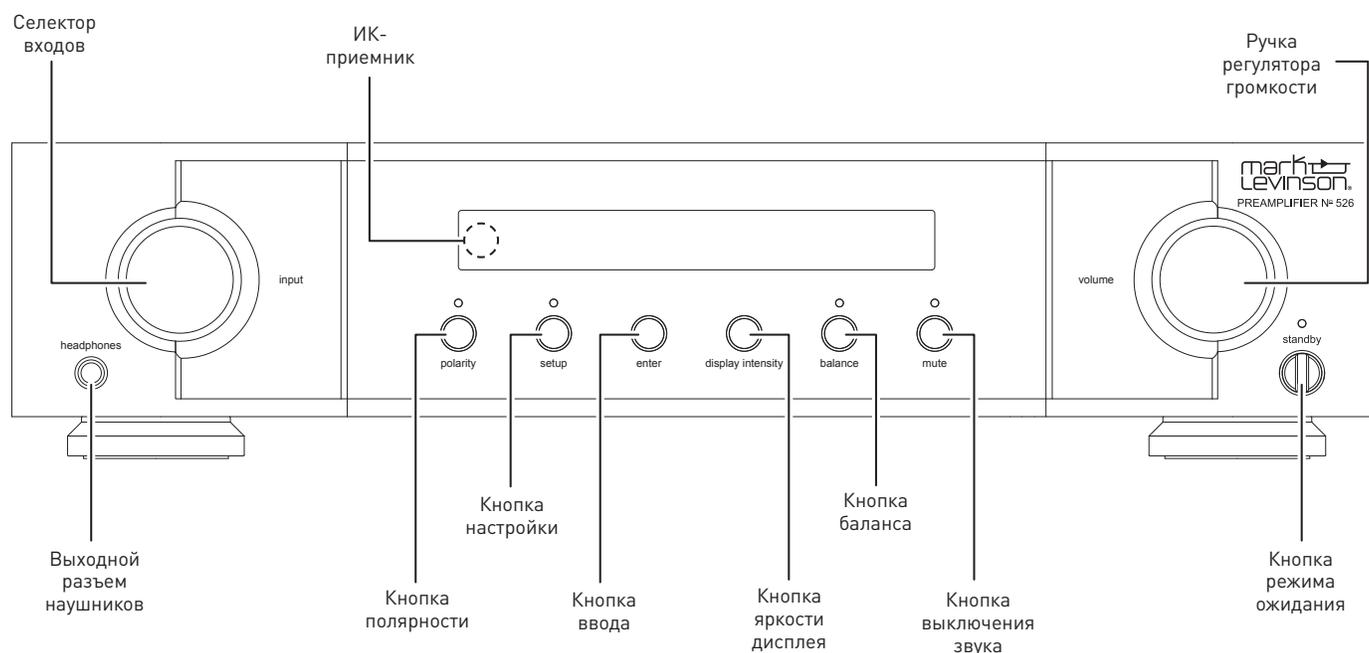
*Normal («Нормальный»):* в этом режиме отключается дисплей и аудиовыходы, но все аудио- и управляющие цепи устройства остаются под напряжением. В этом режиме уровень энергосбережения минимален, но при этом аудиоцепи постоянно остаются разогретыми и готовыми к оптимальной работе. Потребляемая мощность: 67-72 Вт.

**Вкл.:** устройство полностью получает питание, и все настроенные выходы активны.

Предусилитель имеет функцию автоматического отключения (Auto Off), которая автоматически переводит его в режим ожидания через 20 минут бездействия, если не получено команд органов управления или аудиосигналов. Заводская настройка по умолчанию для этой функции — On («Вкл.»). Вы можете выключить функцию автоматического отключения в меню настроек.

## НАЧАЛО РАБОТЫ

## ОБЗОР ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ: № 526 И № 523

**Органы управления/индикаторы на передней панели**

**Селектор входов:** поверните селектор, чтобы выбрать желаемый вход и направить его сигнал на выходные разъемы. Название и уровень громкости выбранного входа отображаются на дисплее передней панели. (Примечание: селектор пропускает любой вход, для которого настройка Input Name («Название входа») меню настроек установлена в значение Unused («Не используется».)

**ИК-приемник:** получает команды от входящего в комплект пульта ДУ, когда не управляется с инфракрасного входного разъема задней панели (подробнее см. Обзор задней панели). Для управления по ИК-каналу необходима прямая видимость между пультом ДУ и приемником на фронтальной панели устройства.

**Выходной разъем для наушников:** TRS-стереоразъем 6,3 мм предназначен для вывода стереосигнала, достаточного для непосредственного подключения большинства наушников. При подключении наушников к устройству балансные и несимметричные выходы автоматически выключаются, а ручка регулятора громкости переключается в режим управления громкостью наушников. При отключении наушников балансные и несимметричные выходы автоматически включаются, а ручка регулятора громкости возвращается в режим управления громкостью выходов.

В меню настроек балансные и несимметричные выходы можно перевести в режим Fixed («Фиксированный») для использования с записывающими компонентами или для аудиосистемы второй зоны. При переводе выходов в режим Fixed органы управления передней панели не влияют на их работу.

*Кнопка Polarity («Полярность»):* при нажатии на нее инвертируется абсолютная полярность сигнала. При инвертированной полярности сигнала загорается соответствующий индикатор.

*Кнопка Setup («Настройка»):* нажмите эту кнопку, чтобы показать меню настроек, в котором вы можете настроить предусилитель в соответствии с имеющимися компонентами системы, личными предпочтениями и помещением для прослушивания. Индикатор меню настроек загорается, когда меню настроек активировано.

*Кнопка Enter («Ввод»):* нажмите эту кнопку, чтобы выбрать или снять выделение с пункта меню, когда включено меню настроек. При воспроизведении с цифрового источника нажатие кнопки Enter выводит частоту дискретизации, если настройка PLL Lock («Блокировка ФАПЧ») не выставлена в режим Wide.

*Кнопка яркости дисплея:* нажмите кнопку для изменения интенсивности свечения дисплея на передней панели. Последовательные нажатия кнопки яркости дисплея переключают доступные уровни яркости: High («Высокий»), Medium («Средний»), Low («Низкий») и Off («Выкл.»).

*Кнопка Balance («Баланс»):* нажмите кнопку для корректировки баланса левого и правого выходных каналов (деактивирована, если в меню настроек выходы переведены в режим Fixed). Индикатор баланса загорается, когда функция баланса активирована.

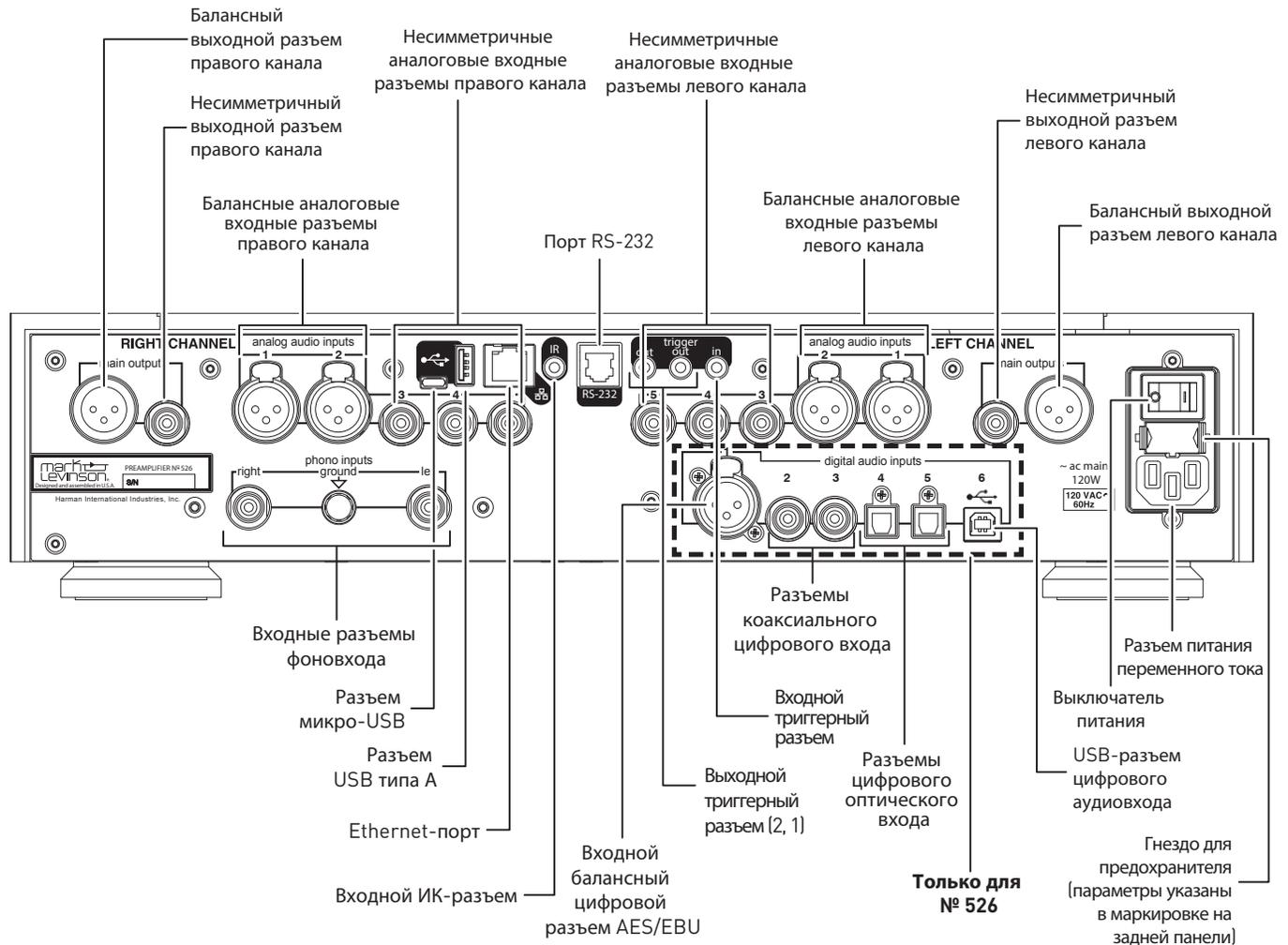
**ПРИМЕЧАНИЕ:** индикатор баланса продолжает светиться при изменении баланса правого и левого канала основных выходов. Баланс наушников может регулироваться независимо от балансных и несимметричных выходов.

*Кнопка Mute («Выключение звука»):* нажмите эту кнопку, чтобы приглушить звук, подающийся на главный выход, или отключить приглушение. Уровень приглушения задается в меню настроек. Индикатор выключения звука загорается, когда функция выключения звука активирована.

*Ручка регулятора громкости:* поверните ручку для изменения выходной громкости. Минимальный уровень громкости — OFF («ВЫКЛ.»); максимальный уровень задается в меню настроек. Когда вы выбираете какой-либо вход, устройство применяет смещение уровня громкости, выбранное для него в меню настроек, к уровню громкости.

*Кнопка Standby («Режим ожидания»):* нажмите эту кнопку, чтобы перевести устройство в режим ожидания или вывести из него. При включенном устройстве горит индикатор. Когда устройство находится в режиме ожидания, он медленно мерцает, а уровень его яркости обозначает тип режима ожидания.

ВИД ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ № 526 И № 523



РУССКИЙ

## Выходные разъемы

**Балансные выходные разъемы:** трехконтактные XLR-разъемы предназначены для вывода подаваемого на вход предусилителя линейного сигнала левого и правого каналов на входы усилителя, активного сабвуфера или на записывающие компоненты. Mark Levinson рекомендует использовать балансные выходы в качестве основных, если на усилителе имеются балансные входы.

**Несимметричные выходные разъемы:** RCA-разъемы предназначены для вывода подаваемого на вход предусилителя линейного сигнала левого и правого каналов на входы усилителя, активного сабвуфера, аудиосистему второй зоны или на записывающие компоненты.

В меню настроек балансные и несимметричные выходы можно перевести в режим Fixed («Фиксированный») для использования с записывающими компонентами или для аудиосистемы второй зоны. При переводе выходов в режим Fixed органы управления передней панели не влияют на их работу.

По умолчанию балансные или несимметричные выходы настроены как Variable («Регулируемые»). В этом случае на балансные и несимметричные выходы действуют регулировки громкости, баланса и выключения звука. Выход на наушники всегда является регулируемым.

Кроме того, при использовании активного сабвуфера в системе можно ограничить порог низких частот, передаваемых на основные динамики, включив фильтр высоких частот 4-го порядка (фильтр Баттерворта, 80 Гц, 24 дБ на октаву) для балансных или несимметричных выходов.

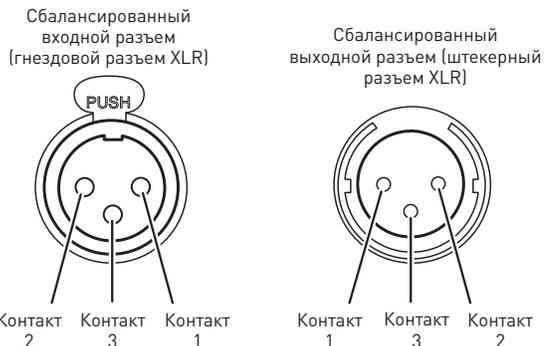
Дополнительная информация о настройке этих параметров приведена в разделе «Меню настроек» настоящего руководства.

## Входные разъемы

**Балансные аналоговые входные разъемы (1, 2):** эти разъемы принимают балансный сигнал левого и правого каналов от источников с балансными выходными разъемами (штекерный разъем XLR).

Назначение контактов балансного разъема:

- контакт 1: земля сигнала;
- контакт 2: «+» сигнала (неинвертирующий), «горячий»;
- контакт 3: «-» сигнала (инвертирующий) «холодный»;



**Несимметричные входные разъемы (3, 4, 5):** эти разъемы принимают небалансный сигнал левого и правого каналов от источников с небалансными выходными разъемами. Mark Levinson рекомендует при возможности использовать балансные выходы.

**Фоновход:** разъемы предназначены для подключения входных сигналов правого и левого каналов от проигрывателей виниловых дисков, не имеющих встроенного предусилителя, с головками звукоснимателя с движущимся магнитом или движущейся катушкой. Соедините разъем заземления кабеля проигрывателя с разъемом заземления предусилителя, ослабив резьбовое кольцо, вставив разъем и затянув кольцо пальцами. Не затягивайте кольцо разъема заземления инструментами.

### Только № 526:

Цифровые входные разъемы: у модели № 526 есть шесть цифровых входных разъемов:

- Один балансный XLR AES/EBU, с номером 1  
о Mark Levinson рекомендует при возможности использовать балансное подключение.
- Для коаксиальных S/PDIF RCA, с номерами 2 и 3
- Два оптических S/PDIF TOSLINK, с номерами 4 и 5
- Один асинхронный USB тип B, с номером 6  
о USB-подключение используется для передачи потокового аудио с компьютера.

### Разъемы управления:

**Разъем micro-USB:** предназначен для подключения устройства к компьютеру для доступа к внутренней веб-странице. При включенном и подключенном к сети предусилителе он будет распознан компьютером как запоминающее устройство с гиперссылкой на внутреннюю веб-страницу, с которой можно настраивать устройство и следить за его состоянием.

**Разъем USB типа A:** разъем предназначен для подключения флэш-накопителя USB с обновлением ПО устройства или для импорта и экспорта настроечных конфигураций. Более подробная информация об обновлении ПО приведена в разделе «*Меню настроек: дополнительные настройки*» настоящего руководства.

**Ethernet-разъем:** предназначен для подключения кабеля 5 категории (Cat5) или выше для интеграции в домашнюю сеть. Информацию о настройке и использовании Ethernet-порта можно найти в разделе «*Меню настроек: дополнительные настройки*» настоящего руководства.

**Входной разъем для ИК-сигналов:** этот разъем 3,5 мм предназначен для ввода управляющих ИК-сигналов с прочего оборудования. (не работает с удлинителями)

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ,** что разъем ИК-входа не обеспечивает питанием модули ретрансляции ИК-сигналов.

**Разъем RS-232:** этот разъем типа RJ-11 обеспечивает прием последовательного управляющего сигнала через стандартное соединение RS-232.

**Выходные разъемы триггеров:** этот моноразъем 3,5 мм может использоваться для активации других компонентов аудиосистемы и комнаты для прослушивания, таких как усилители, освещение и жалюзи. Когда устройство включено, на этот выход подается сигнал 12 В постоянного тока силой 100 мА. Триггерный сигнал может передаваться с перерывами и с задержкой. (См. иллюстрацию)

Назначение контактов триггерного разъема:

- Наконечник: +
- Корпус: –

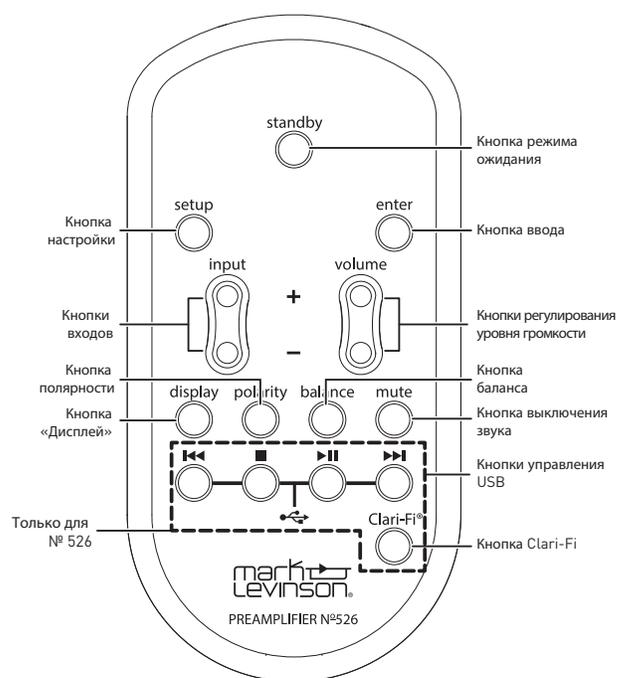


**Входные разъемы триггеров:** этот моноразъем 3,5 мм может быть подключен к триггерному выходу другого компонента системы или управляющей системы, которая подает триггерный сигнал. При обнаружении устройством на разъеме напряжения от 5 до 12 В постоянного тока оно переходит из режима ожидания в режим «Включено». При исчезновении сигнала на этом разъеме устройство переходит в избранный режим ожидания. (См. иллюстрацию)

## ОБЗОР ПУЛЬТА ДУ

**Разъем питания переменного тока:** этот разъем обеспечивает питание устройства от сети переменного тока, когда входящий в комплект шнур питания подключен от него к розетке переменного тока. Выключайте предохранитель из сети переменного тока во время грозы или если не собираетесь пользоваться им длительное время.

**Выключатель питания:** этот механический переключатель включает и выключает питание устройства. Не используйте выключатель питания при нормальной эксплуатации для выключения устройства; пользуйтесь кнопкой Standby.



**Кнопка Standby («Режим ожидания»):** нажмите эту кнопку, чтобы перевести устройство в режим ожидания или вывести из него.

**Кнопки селектора входов:** нажмите кнопки для выбора желаемого входа. Название и уровень громкости выбранного входа демонстрируются на дисплее передней панели.

**Кнопки громкости:** нажимайте кнопки для регулировки уровня громкости балансных выходов, а также несимметричных выходов, если в меню настроек установлен режим Variable, либо уровень громкости наушников, если они подключены. Минимальный уровень громкости — OFF («ВЫКЛ.»); максимальный уровень задается в меню настроек.

Когда вы выбираете какой-либо вход, устройство применяет смещение уровня громкости, выбранное для него в меню настроек, к уровню громкости главного выхода (и линейного выхода, если в меню настроек для него установлен режим Variable).

**Кнопка Setup («Настройка»):** нажмите эту кнопку, чтобы показать меню настроек, в котором вы можете настроить предусилитель в соответствии с имеющимися компонентами системы, личными предпочтениями и помещением для прослушивания. Индикатор меню настроек на передней панели загорается, когда меню настроек активировано.

**Кнопка Mute («Выключение звука»):** нажимайте кнопки для включения/выключения громкости балансных выходов, а также несимметричных выходов, если в меню настроек установлен режим Variable, либо уровень громкости наушников, если они подключены. Уровень приглушения задается в меню настроек. Индикатор выключения звука на передней панели загорается, когда функция выключения звука активирована.

**Кнопка Enter («Ввод»):** нажмите эту кнопку, чтобы выбрать или снять выделение с пункта меню, когда включено меню настроек.

**Только № 526:** нажмите кнопку Enter («Ввод») для отображения частоты дискретизации, после того, как выбран один из цифровых входов (эта функция отключена, если параметр PLL Lock установлен на значение Wide).

**Кнопка Balance («Баланс»):** нажмите кнопку для корректировки баланса левого и правого каналов, направляемых на балансные выходы, несимметричных выходов, если в меню настроек для них установлен режим Variable, либо наушников, если они подключены. Индикатор баланса загорается при корректировке баланса. Он также светится, если корректировка баланса неактивна, но баланс правого и левого канала отличается от 0.

**Кнопка Clari-Fi® (только для модели № 526):** нажатием этой кнопки активируется и деактивируется технология восстановления музыки на базе технологии HARMAN Clari-Fi. После включения Clari-Fi на дисплее отображается меню интенсивности Clari-Fi, которая регулируется в диапазоне от 0 до 9 кнопками регулировки громкости.

Clari-Fi может применяться только к цифровым источникам входа.

**Кнопка Polarity («Полярность»):** при нажатии на кнопку инвертируется абсолютная полярность сигнала. Индикатор полярности на фронтальной панели загорается при инвертировании полярности сигнала.

**Кнопка Display («Дисплей»):** нажмите кнопку для изменения интенсивности свечения дисплея на передней панели. Последовательные нажатия кнопки дисплея переключают доступные уровни яркости: High («Высокий»), Medium («Средний»), Low («Низкий») и Off («Выкл.»). Если дисплей выключен, а устройство включено, нажмите кнопку Display для включения дисплея.

Управление транспортными функциями USB (только для модели № 526): при выборе в качестве входа USB типа В и при наличии ПО с поддержкой внешнего управления USB (например, Apple iTunes) эти кнопки управляют воспроизведением.

# БЫСТРАЯ НАСТРОЙКА И ПРОСЛУШИВАНИЕ

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Пульт ДУ поставляется с двумя уже установленными щелочными батареями типа AAA. Чтобы заменить батареи, снимите крышку отсека для батарей пульта дистанционного управления, воспользовавшись комплектной отверткой, вставьте батареи и установите на место крышку отсека для батарей. Соблюдайте надлежащую полярность.

Во время пользования пультом ДУ направляйте его в сторону ИК-приемника, расположенного на передней панели. Необходимо убедиться, чтобы никакие предметы, например, мебель, не загромождали визуальный контакт между ресивером и пультом ДУ. Яркий свет, флуоресцентные лампы и плазменные экраны могут помешать функционированию пульта ДУ.

- Пульт ДУ имеет диапазон действия до 5 м (17 футов) в зависимости от общей освещенности.
- Пульт можно использовать под углом до 45° к устройству.
- Если вы разместите устройство за тонированным стеклом, рабочий диапазон действия пульта ДУ понизится.

## ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ СОЕДИНЕНИЯ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прежде чем выполнять соединения, убедитесь в том, что предусилитель и все подключаемые компоненты выключены и отключены от электрических розеток.

1. Подключите усилитель (или усилители) к выходным разъемам предусилителя. Mark Levinson рекомендует использовать балансные выходы в качестве основных, если на усилителе (или усилителях) имеются балансные входы. В противном случае используйте несимметричные выходные разъемы.

2. Подключите выходы источников аналогового сигнала к аналоговым аудиовходам предусилителя. Mark Levinson рекомендует использовать балансные соединения при их наличии.

3. (Только для модели № 526) Подключите цифровые аудиоисточники к цифровым аудиовходам предусилителя. При подключении компьютера по USB загрузите и установите на компьютер драйвер USB со страницы продукта на сайте [marklevinson.com](http://marklevinson.com), который находится на вкладке Downloads («Загрузки»).

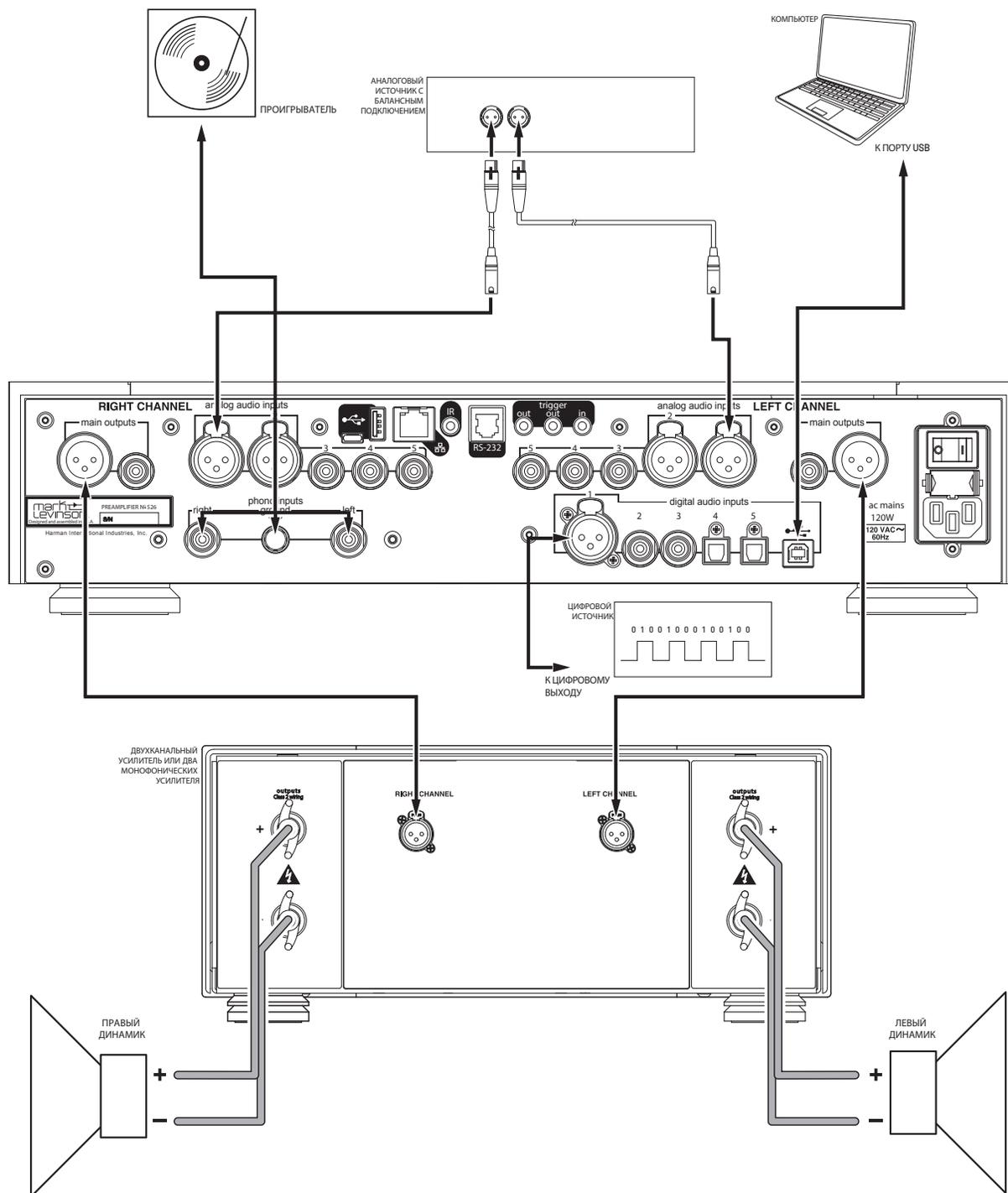
4. Подключите входящий в комплект шнур питания к сетевому разъему и к электрической розетке. Переведите выключатель питания на задней панели в положение On («Вкл.») и включите все подключенные к предусилителю компоненты.

5. Нажмите кнопку Standby на передней панели или на пульте ДУ.

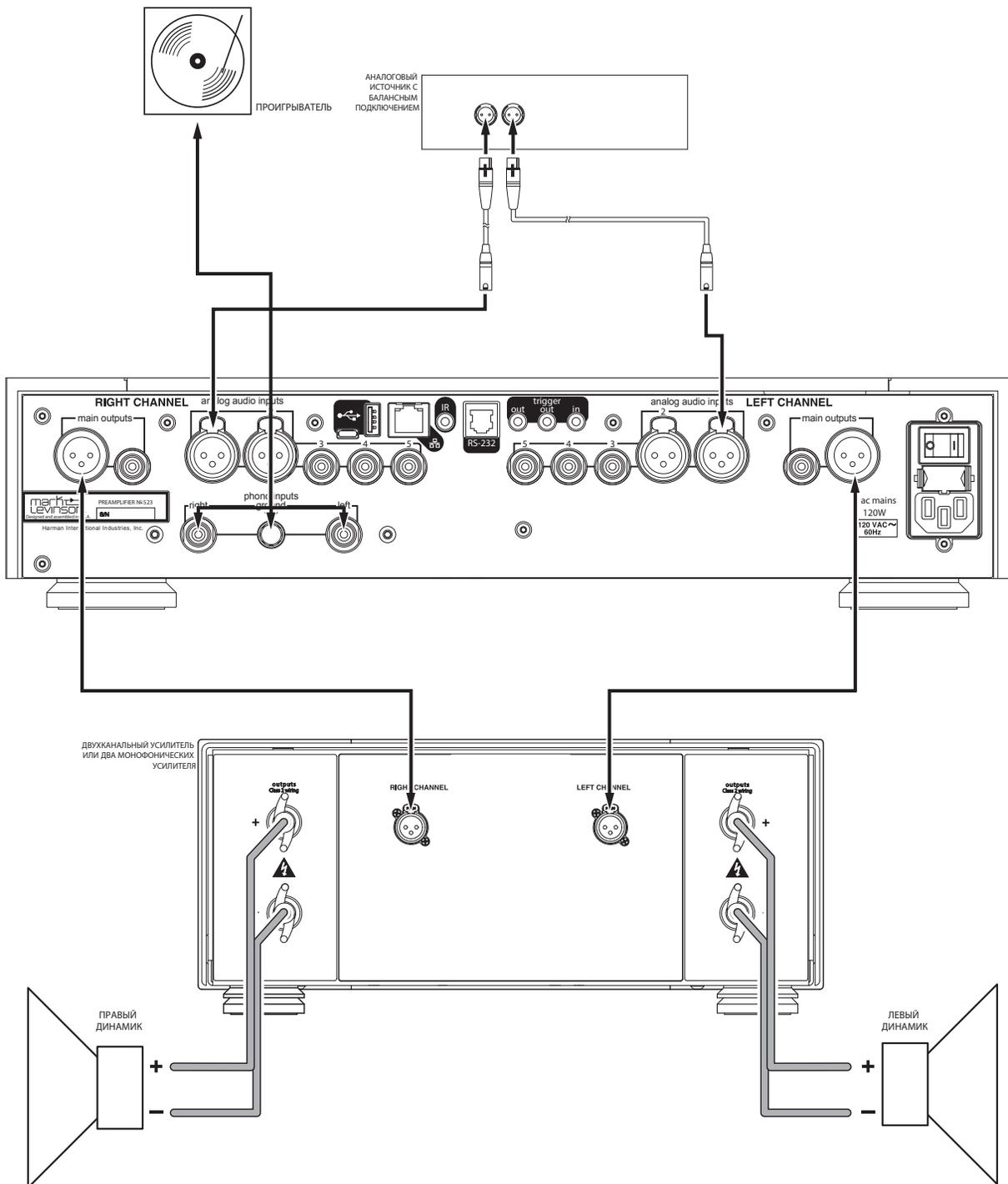
6. Поверните ручку селектора входов или нажмите кнопки выбора входа пульта ДУ, чтобы выбрать вход, соответствующий входным разъемам, к которым вы подключили источник.

7. Убедитесь в том, что уровень громкости предусилителя не чрезмерно высок. Рекомендуется сначала установить низкий уровень громкости, чтобы непреднамеренно не повредить оборудование. Начните воспроизведение с избранного устройства-источника.

Соединения № 526



Соединения № 523



РУССКИЙ

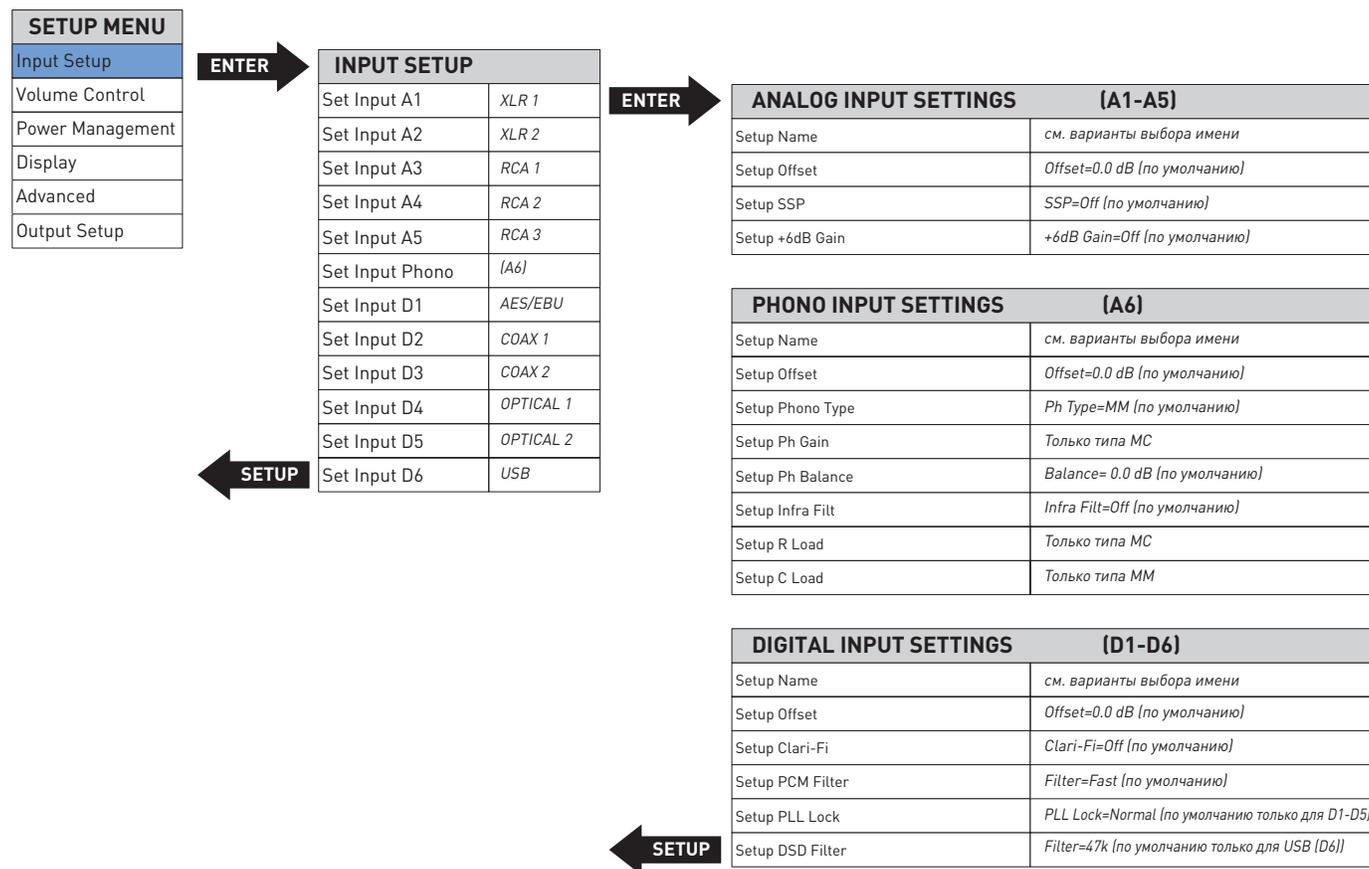
# МЕНЮ НАСТРОЕК

## ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ПО МЕНЮ НАСТРОЕК

При нажатии на кнопку Setup на дисплее передней панели предусилителя отображается меню настроек. При активном меню настроек...

- переходите между пунктами меню, используя селектор входов,
- выбирайте пункты кнопкой Enter,
- регулируйте параметры ручкой регулятора громкости,
- для перехода на уровень выше в меню или для выхода из меню настроек нажимайте кнопку Setup повторно до тех пор, пока желаемый пункт не появится на дисплее.

## НАСТРОЙКА ВХОДОВ



Меню настройки входов предназначено для управления следующими параметрами выбранного входа:

### Следующие настройки доступны для всех входов.

**Name («Название»):** можно выбрать из ряда заранее установленных названий для выбранного входа (CD, SACD™, DVD, Blu-ray™, DAC, EQ, вход [номер], [тип входа], [входной разъем]). Кроме того, для каждого входа имеются следующие специальные функции:

**Unused («Не используется»):** выбранный вход удаляется из списка доступных. При выборе активных входов данный вход будет пропускаться.

**Ручной ввод:** эта функция позволяет ввести собственное имя для выбранного входа, и доступна, когда вы выбираете имя входа, которое мигает с двойным подчеркиванием.

- Нажмите Enter («Ввод»), чтобы изменить имя, первый символ имени начнет мигать.
- Выберите символ из списка доступных с помощью ручки регулятора громкости.
- Вы можете нажать Enter или повернуть ручку выбора, чтобы перейти к следующему символу. С помощью ручки выбора можно переместить курсор в любом направлении, а нажатие кнопки Enter перемещает его только на один символ вправо.
- После ввода желаемого имени нажмите Enter, и оно будет сохранено. Имя автоматически сохраняется при

нажатии кнопки Enter или повороте ручки выбора по часовой стрелке после того, как будет введено восемь символов. На дисплее предусилителя появится Saving Data («Сохранение данных»).

- Если вы хотите выйти без сохранения изменений, нажмите Setup («Настройка»). На дисплее высветится надпись RESTORING («Восстановление»), показывающая, что вносимые вами изменения не сохраняются, а имя остается прежним.

**Offset («Смещение уровня громкости»):** выходной уровень аудиоустройств различных брендов и моделей может отличаться, вследствие чего некоторые устройства звучат громче или тише других. Смещение уровня громкости позволяет точно компенсировать это различие так, чтобы громкость всех устройств в системе была одинаковой.

Возможно установить смещение в диапазоне от -12,0 до +12,0 дБ шагами по 0,1 дБ. При выборе входа предусилитель применяет значение смещения уровня громкости к громкости выходов.

**SSP («ППЗ»):** настройка SSP конфигурирует выбранный вход для полноценной интеграции с многоканальным процессором пространственного звучания. Подробную информацию см. в разделе «Настройка SSP» настоящего руководства. (Примечание: Настройка SSP применима только к аналоговым входам.)

#### СЛЕДУЮЩИЕ НАСТРОЙКИ ДОСТУПНЫ ДЛЯ ЦИФРОВЫХ ВХОДОВ. (ТОЛЬКО № 526)

**Фильтр DSD:** Фильтр DSD доступен только для цифрового входа USB (D6) для модели № 526. Значения выбираются из ряда 47 (по умолчанию), 50, 60 и 70 кГц. Пользователи могут поэкспериментировать с различными значениями, чтобы выбрать более предпочтительные при прослушивании материалов DSD через вход USB.

**PCM Filter («Фильтр PCM»):** настройка позволяет задавать следующие характеристики фильтра:

**Fast («Резкий»):** более резкая характеристика спада АЧХ лучше подходит для прослушивания электронной музыки или музыки, исполняемой на электромузыкальных инструментах.

**Slow («Плавный»):** более плавная характеристика спада АЧХ хорошо подходит для большей части музыки.

**Mphase:** минимально-фазовый фильтр хорошо подходит для прослушивания акустической музыки.

Несмотря на вышеописанные рекомендации, настраивайте PCM-фильтр в соответствии с собственными предпочтениями.

**Clari-Fi:** включение этой функции активирует технологию восстановления музыки HARMAN Clari-Fi® для выбранного входа. Clari-Fi анализирует сжатые аудиофайлы во время воспроизведения и восстанавливает данные, утерянные при сжатии. регулировка Intensity («Интенсивность») отвечает за объем восстановления сигнала и может использоваться по вкусу — здесь нет строгих инструкций.

**PLL Lock («Блокировка ФАПЧ»):** настройка позволяет выбрать между режимами цифровой системы ФАПЧ ЦАП Normal («Нормальный») или Wide («Широкий»). Установите Wide («Широкий»), если у вас постоянно пропадает звук или возникают шумы. Во всех остальных случаях устанавливается Normal («Нормальный»).

**+6dB Gain (Усиление +6 дБ):** установка этого параметра на ON (вкл.) добавляет усиление +6 дБ на выбранном входе компонента источника с низким выходным напряжением.

#### Следующие настройки доступны для фонового входа.

**Phono Type («Тип фоно-входа»):** настройка позволяет выбрать головку с движущимся магнитом (ММ) или с движущейся катушкой (МС). Для получения наилучшего качества звучания проверьте тип головки звукоснимателя своего проигрывателя перед настройкой этого параметра.

**R Load («Резистивная нагрузка»):** настройка позволяет выбрать уровень резистивной нагрузки головки от 20 Ом до 47 кОм.

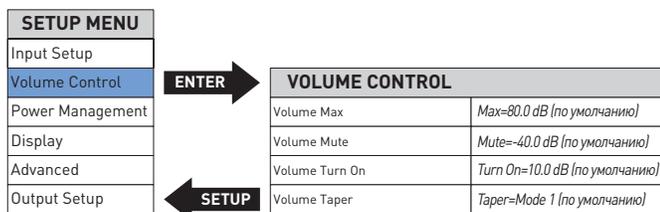
**C Load («Емкостная нагрузка»):** настройка позволяет выбрать уровень емкостной нагрузки от 50 до 680 пФ для головок с движущимся магнитом (ММ).

**Infrasonic Filter («Инфразвуковой фильтр»):** включает и отключает инфразвуковой фильтр «рокота».

**Gain («Усиление на входе»):** позволяет выбрать низкий, средний или высокий уровень входного усиления звукоснимающих головок с движущейся катушкой (МС).

**Balance («Баланс»):** позволяет изменять баланс для фонового входа от 3 дБ L (лев.) до 3 дБ R (прав.) с шагом 0,1 дБ.

## РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ



Ручкой регулировки громкости можно управлять функцией громкости и выключения звука.

**Max Vol** («Максимальная громкость»): позволяет задать уровень максимальной громкости для линейного выхода в диапазоне от 40,0 до 80,0 дБ с шагом 0,1 дБ. Заводское значение по умолчанию составляет 80,0 дБ.

**Mute** («Выключение звука»): настройка позволяет задать уровень ослабления сигнала на линейном выходе при нажатии кнопки Mute в диапазоне от -10,0 дБ до -80,0 дБ с шагом 0,1 дБ. Заводское значение ослабления сигнала по умолчанию составляет -40 дБ.

**Turn On** («Значение при включении»): настройка позволяет определить уровень громкости по умолчанию при включении предусилителя.

- о 10,0 дБ – 60,0 дБ: выберите уровень громкости по умолчанию при включении от 10,0 дБ до 60,0 с шагом 0,1 дБ. Значение по умолчанию составляет 10,0 дБ.
- о Last («Последнее»): сохраняется значение, действительное при последнем выключении устройства.

**ВНИМАНИЕ:** установка значения Last параметра Turn On может привести к тому, что громкость при включении будет выше ожидаемой, если при последнем выключении громкость предусилителя была высокой.

**Taper** («Характеристика изменения громкости»): настройка позволяет выбрать желаемую характеристику из следующих:

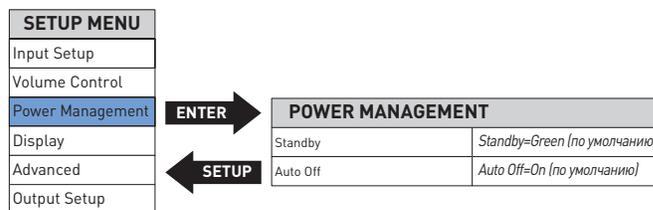
**Mode 1** («Режим 1»): чем быстрее вы будете вращать ручку регулятора громкости, тем быстрее будет изменяться громкость. Медленное вращение ручки замедляет скорость изменения громкости, позволяя вам настроить желаемый уровень громкости очень точно. Это заводское значение по умолчанию.

**Mode 2** («Режим 2»): аналогично Режиму 1, но с более быстрой реакцией, большим изменением усиления при сходном диапазоне поворота ручки.

**Mode 3** («Режим 3»): при увеличении громкости изменение громкости происходит быстро в нижней части диапазона и замедляется в верхней части для более точной настройки. При уменьшении громкости регулировка действует наоборот, быстро изменяясь в верхней части диапазона и замедляясь в нижней.

Параметры управления питанием и дисплеем регулируют функции питания.

## УПРАВЛЕНИЕ ПИТАНИЕМ И ДИСПЛЕЕМ



**Standby** («Режим ожидания»): настройка позволяет устанавливать один из следующих типов режима ожидания:

**Green** («Экологичный»): в этом режиме питание отключается почти от всех цепей; при этом устройство можно активировать только с помощью управляющего ИК-сигнала, триггерного сигнала 5–12 В или нажатия кнопки режима ожидания. Этот режим является режимом ожидания по умолчанию (установлен в заводских настройках); он обеспечивает максимальное сбережение энергии.

**Power Save** («Энергосберегающий»): в этом режиме питание отключается от аудиоцепей, но подается на цепи блоков управления, благодаря чему устройство готово к получению команд с органов управления передней панели либо от пульта ДУ. Этот режим обеспечивает умеренное энергосбережение.

**Normal** («Нормальный»): в этом режиме отключается дисплей и аудиовыходы, но все аудио- и управляющие цепи устройства остаются под напряжением. В этом режиме уровень энергосбережения минимален, но при этом аудиоцепи постоянно остаются разогретыми и готовыми к оптимальной работе.

**Auto Off** («Автоматическое выключение»): настройка позволяет активировать или деактивировать функцию автоматического выключения, которая переводит предусилитель в режим ожидания после 20 минут неактивности (отсутствует аудиосигнал, не задействованы органы управления).

**Display** («Дисплей»): меню содержит следующие параметры дисплея:

**Intensity** («Интенсивность»): позволяет задать уровень яркости дисплея предусилителя High («Высокий»), Medium («Средний»), Low («Низкий») и Off («Выкл.»). При выборе последнего пункта дисплей отключается, если не задействован один из органов управления. Заводское значение по умолчанию — High.

**Timer** («Таймер») (действует только в случае, если установлено значение «Выкл.» параметра интенсивности): позволяет определить, как долго продолжает работать дисплей с момента последнего задействования органов управления. Варианты выбора: 10, 4 или 2 секунды. Заводское значение по умолчанию составляет 10 секунд.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ

Setup Menu	Advanced
Input Setup	Firmware
Volume Control	Connect
Power Management	Config
Display	Network
Advanced	Trigger1
Output	Trigger2
	Front IR

Раздел «Дополнительные настройки» в меню настроек открывает доступ к ряду конфигурационных и административных настроек и функций.

*Firmware* («Встроенное программное обеспечение»): меню дает доступ к следующим функциям, связанным со встроенными ПО:

*Version* («Версия»): отображает номер версии загруженного на данный момент встроенного ПО. (Информационный параметр, изменения невозможны.)

*Update* («Обновление»): позволяет обновлять встроенное ПО предусилителя, как с флэш-накопителя, подключенного к порту USB типа A на задней панели, так и с компьютера, подключенного через Ethernet. (При нажатии Enter, если выбрано ENET, на экране предусилителя появится надпись "Start Download" («Начать загрузку») для напоминания о необходимости подключиться через браузер и загрузить встроенное программное обеспечение). Для обновления со съемного носителя:

1. Выберите USB и нажмите Enter.
2. Предусилитель выполнит чтение с USB-накопителя. В процессе чтения на дисплее отобразится "Check updates..." («Выполняется проверка обновлений...»)
3. После обнаружения предусилителем актуального файла встроенного ПО на накопителе на дисплее отобразится "Updating..." («Выполняется обновление...»)
  - Если актуальный файл встроенного ПО не будет найден на накопителе, на дисплее отобразится "Not Available" («Не найдено»).

*Connect* («Разъем»): меню позволяет выбрать тип соединения для управления предусилителем: Ethernet (по умолчанию), или RS232.

*Config* («Конфигурация»): меню позволяет импортировать или экспортировать конфигурационные настройки меню настроек.

*Export* («Экспорт»): нажмите Enter для экспорта всей конфигурационной информации на накопитель, подключенный к порту USB типа A на задней панели. Эти данные можно использовать для идентичной настройки других предусилителей, либо в качестве резервной копии, которая позволит вам оперативно настроить предусилитель повторно.

*Import* («Импорт»): нажмите Enter для импорта всей конфигурационной информации с накопителя, подключенного к порту USB типа A на задней панели.

*Lock* («Блокировка»): включите блокировку для предотвращения случайного изменения параметров меню настроек. Заводское значение по умолчанию — выключено.

*Restore* («Восстановить»): позволяет восстановить все параметры к заводским значениям по умолчанию.

*Network* («Сеть»): предоставляет доступ к следующим сетевым параметрам:

*Name* («Имя»): № 526XXX или № 523XXX: отображает сетевое имя предусилителя (X указывает последние три цифры уникального MAC-адреса устройства). Это информационный параметр, его изменение невозможно.

*DHCP*: позволяет включать/выключать режим DHCP (автоматическая настройка сети). Заводское значение по умолчанию — включено. При установке значения «Выкл.» вы можете указывать статический IP-адрес предусилителя и его подсеть. Selecting Renew («Обновление параметров») (активен только при включенном DHCP) обновляет конфигурацию DHCP, назначая новый IP-адрес предусилителя. Эта функция часто используется для поиска и устранения неисправностей сетевого подключения.

*Current IP* («Текущий IP-адрес»): показывает текущий назначенный предусилителю IP-адрес (с помощью DHCP или вручную).

*Current Subnet* («Текущая подсеть»): показывает текущую назначенную предусилителю подсеть (с помощью DHCP или вручную).

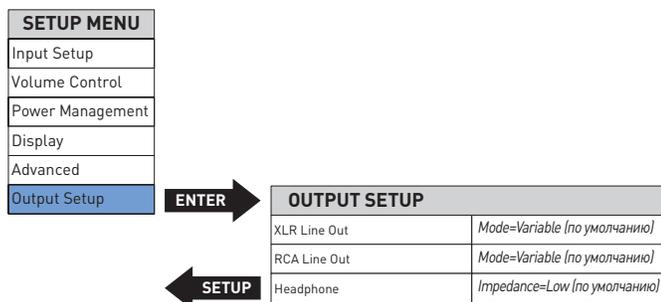
*Current Gateway* («Текущий шлюз»): показывает текущий назначенный предусилителю шлюз (с помощью DHCP или вручную).

*Manual Entry* («Ручной ввод»): функция позволяет (только при выключенном DHCP) указывать IP-адрес, адреса подсети и шлюза. Удерживайте кнопку Enter в течение более двух секунд для перехода в режим редактирования. Кнопкой Select выберите символ, который хотите изменить, регулировкой громкости выберите желаемый символ из списка доступных, а затем нажмите Enter для подтверждения каждого символа. После ввода последнего символа или удержания кнопки Enter в течение более двух секунд новое название будет сохранено.

*Trigger* («Триггер»): настройка определяет отправку и получение данных триггеров 12 В. Для большей части компонентов необходимо установить значение Normal («Нормальный»), однако некоторые продукты (например, некоторые более старые компоненты Mark Levinson) требуют установки значения Pulsed («Прерывистый»). Имеются два триггера. В пунктах меню можно отключить триггер и настроить время задержки.

*Front IR* («ИК-приемник на передней панели»): в этом меню можно включить или выключить ИК-приемник на передней панели. При подключении входа ИК-приемника на задней панели к устройству ИК-управления отключите ИК-приемник на передней панели во избежание интерференции.

## ВЫХОД



Раздел Output («Выход») меню настроек позволяет настраивать выходы.

*Line Out* («Линейный выход»): в этом пункте меню определяется настройка балансных и несимметричных выходов — Fixed, Variable или High Pass Filter:

*Fixed* («Фиксированный»): используйте эту настройку при подключении балансных или несимметричных выходов к записывающему устройству. Вне зависимости от регулировки громкости уровень на этих выходах будет фиксированным.

*Variable* («Регулируемый»): Это настройка по умолчанию. Используйте ее при подключении балансных или несимметричных выходов к активному сабвуферу или внешнему усилителю. Уровень громкости будет изменяться с уровнем регулировки громкости.

*High Pass* («ФВЧ»): в этом меню можно активировать фильтр высоких частот 4-го порядка (фильтр Баттерворта, 24 дБ на октаву, 80 Гц) для балансных или несимметричных выходов. Если вы подключили активный сабвуфер к одному из выходов и хотите ограничить диапазон низких частот, направляемых на основные динамики, активируйте ФВЧ для выходного разъема, к которым подключен усилитель мощности основных динамиков. Примечание: выход на наушники всегда регулируемый, и на него всегда подается сигнал полного диапазона.

*Headphone* («Наушники»): в этом меню можно выбрать низкое или высокое сопротивление выхода на наушники. По умолчанию установлена настройка Low Impedance («Низкий импеданс»), которая работает со всеми типами наушников. Некоторые слушатели предпочитают настройку High Impedance («Высокий импеданс») при использовании наушников с высоким импедансом. Это не единственная верная настройка, используйте ту, которая предпочтительнее именно для вас.

## НАСТРОЙКА SSP (ППЗ)

В прошлом различия в количестве каналов каждого компонента затрудняло интеграцию двухканальных и многоканальных компонентов. Вывод сигналов многоканального процессора на стереофонический предусилитель приводил к искажению откалиброванных уровней выходного сигнала процессора. Регулировка громкости многоканального процессора унифицировано корректирует относительные уровни громкости всех каналов. В то же время, регулировка громкости стереофонического предусилителя изменяет относительный уровень громкости только левого и правого каналов, не влияя на центральный канал, каналы объемного звука и сабвуфера.

Во избежание таких проблем при подключении предусилителя к соответствующему процессору пространственного звучания режим SSP позволяет пропускать сигнал с избранных источников через предусилитель без вмешательства в сигнал. При включении режима SSP регулировка громкости предусилителя отключается, чтобы не нарушить баланс каналов. В результате процессор регулирует относительный уровень громкости всех каналов, сохраняя откалиброванный уровень выходного сигнала.

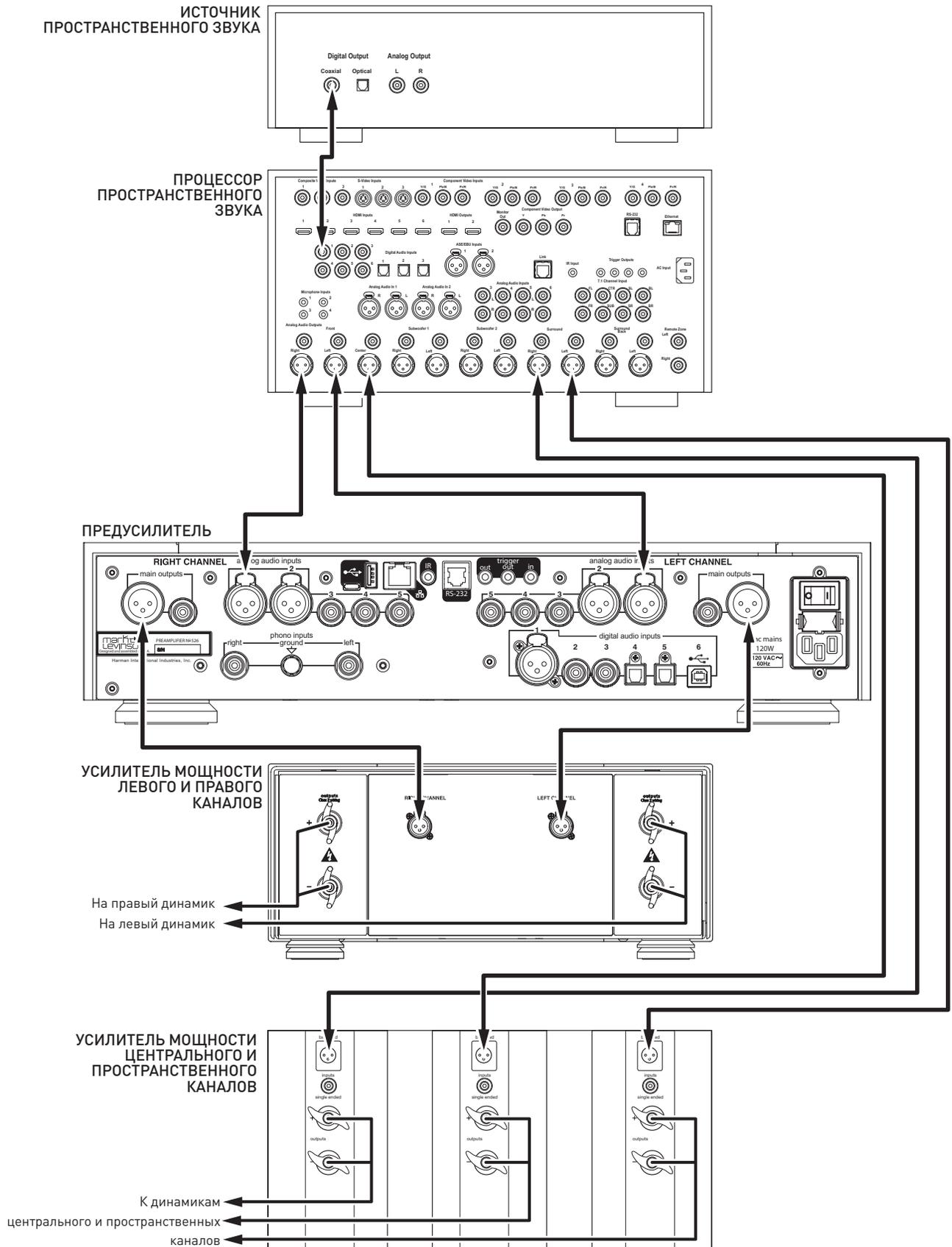
### Для подключения предусилителя к процессору пространственного звучания:

1. Убедитесь в том, что предусилитель и все подключаемые компоненты выключены и отключены от электрических розеток.
2. Подключите выходные разъемы источника пространственного звучания к входным разъемам процессора пространственного звука. Например, если в качестве источника выступает проигрыватель Blu-ray-дисков, подключите его к соответствующим входным разъемам процессора пространственного звука.
3. Подключите фронтальный левый и фронтальный правый выходные разъемы процессора к желаемым входным разъемам предусилителя №526 или 523. Чтобы обеспечить наилучшее качество работы, по возможности используйте сбалансированные соединения.
4. Подключите центральный канал, каналы объемного звука и сабвуфера на процессоре к соответствующим входным разъемам усилителя мощности.
5. Подключите выходы предусилителя к усилителю (или усилителям), который подключен к левому и правому динамикам (основным).

Для включения режима SSP для избранного входа:

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед включением режима SSP для любого входа, установите разумный уровень громкости подключенного процессора пространственного звука во избежание подачи чрезмерного уровня сигнала на подключенные динамики.

1. Войдите в меню настроек, нажав кнопку Setup
2. Выберите Input Setup, нажмите Enter
3. Выберите аналоговый вход, который должен работать в режиме SSP и нажмите Enter
4. Выберите пункт SSP и нажмите Enter
5. Установите параметр SSP на On (Вкл.) и нажмите Enter
6. Нажмите кнопку Setup четыре раза для возврата по иерархии меню и выйдите из меню настроек



## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неправильная работа иногда ошибочно воспринимается как неисправность. При возникновении проблем воспользуйтесь настоящим разделом для поиска и устранения неисправностей. Если проблему не удастся устранить, обращайтесь к уполномоченному дилеру Mark Levinson.

### НЕТ ПИТАНИЯ

Проверьте, подключен ли шнур питания к сетевому разъему и к работающей, некоммутируемой электророзетке.

Убедитесь, что предохранитель включен переключателем питания на задней панели. Проверьте предохранитель и убедитесь, что питание подается на розетку, к которой подключен предохранитель.

Убедитесь, что предохранитель не находится в режиме ожидания. При включенном усилителе индикатор на передней панели горит ярко и непрерывно. В режиме ожидания индикатор медленно мигает.

### НЕ РАБОТАЕТ ПУЛЬТ ДУ

Устраните препятствия между ИК-передатчиком пульта ДУ и ИК-приемником в дисплее на фронтальной панели. Убедитесь, что входной разъем ИК-приемника на задней панели не используется.

Убедитесь, что пульт ДУ расположен не далее 5 метров от фронтальной панели. Если устройство установлено внутри шкафа за тонированным стеклом, рабочий диапазон действия пульта ДУ понизится.

Убедитесь, что сигнал пульта ДУ принимается ИК-приемником в дисплее на фронтальной панели под приемлемым углом.

Убедитесь, что на ИК-приемник в дисплее на фронтальной панели не попадает яркий солнечный свет, свет галогенных ламп или флуоресцентный свет. Это может снизить качество приема ИК-сигнала.

Замените батареи пульта ДУ.

### НЕТ СИГНАЛА НА ВЫХОДЕ

Проверьте все аудиокабели, чтобы убедиться в надежности соединений между предусилителем и подключенными к нему компонентами. Проверьте все кабели динамиков, чтобы убедиться в надежности соединений между динамиками и усилителями.

Убедитесь, что подключенные динамики работают.

Убедитесь, что уровень громкости достаточен.

Убедитесь, что сигнал не приглушен. Убедитесь, что настройка смещения уровня громкости для выбранного входа не уменьшает громкость до неслышимого уровня. Убедитесь, что все подключенные компоненты запитаны от работающих розеток и включены. Убедитесь, что на выходе устройства-источника, подключенного к выбранному входу предусилителя, есть сигнал.

### ОТСУТСТВУЕТ ВХОД

Убедитесь, что значение параметра Name выбранного входа не выставлено в Unused в меню настроек.

### ВЫПАДЕНИЕ СИГНАЛА ЦИФРОВОГО АУДИО

Установите PLL Lock на значение Wide («Широкий») для цифрового входа, на котором возникают перепады звука.

## ГУДЕНИЕ

Отключите компоненты один за одним для изоляции проблемы.

После определения проблемы убедитесь, что вызывающий проблему компонент должным образом заземлен и подключен к той же электрической цепи, что и предусилитель.

## НЕ УДАЕТСЯ ВЫСТАВИТЬ МАКСИМАЛЬНУЮ ГРОМКОСТЬ

В меню настроек можно задать максимальный уровень громкости. Если эта функция задействована, она может помешать установить максимальный уровень громкости, равный 80 дБ. Подробнее см. пункт «Регулировка громкости/максимальная громкость».

## НЕ РАБОТАЕТ ДИСПЛЕЙ НА ФРОНТАЛЬНОЙ ПАНЕЛИ

Проверьте не выставлено ли значение «Выкл.» для параметра Intensity в меню настроек.

## ОТСУТСТВУЕТ ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ

Убедитесь, что сетевые кабели должным образом подключены между маршрутизатором, коммутатором или концентратором и предусилителем.

Уточните возраст маршрутизатора, коммутатора или концентратора. Если ему более десяти лет, обмен данных с предусилителем может быть невозможен. Выключите и включите предусилитель и используйте более новый маршрутизатор, коммутатор или концентратор между сетью и предусилителем.

## ЕСЛИ НИЧЕГО НЕ ПОМОГЛО...

Убедитесь, что дисплей не отключен, нажав на кнопку дисплея.

Отключите шнур питания устройства. Выньте блок предохранителей и проверьте предохранители, убедитесь, что провода внутри них целые, а стекло не имеет следов обесцвечивания. При необходимости замените предохранители.

Выключите предусилитель выключателем на задней панели, подождите не менее 10 секунд, затем включите снова.

Восстановите настройки по умолчанию (см. «Дополнительные настройки: Конфигурация / Восстановление»).

Свяжитесь со своим уполномоченным дилером Mark Levinson для получения помощи.

Обратитесь в службу поддержки клиентов по тел. 888-691-4171 или через сайт [marklevinson.com](http://marklevinson.com).

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ MARK LEVINSON № 526 И № 523

## ЛИНЕЙНЫЙ УРОВЕНЬ

Усиление	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нормальный уровень усиления</li> <li>• Высокий уровень усиления</li> <li>• Фиксированный режим, нормальный уровень усиления</li> <li>• Фиксированный режим, высокий уровень усиления</li> </ul>	13,5 дБ балансные; 7,5 дБ несимметричные 19,5 дБ балансные; 13,5 дБ несимметричные 3,0 дБ балансные; -3,0 дБ несимметричные 9,0 дБ балансные; 3,0 дБ несимметричные
Частотная характеристика	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 20 Гц - 20 кГц</li> <li>• 0,4 Гц - 370 кГц</li> </ul>	±0,02 дБ +0,1 / -3 дБ
Общее гармоническое искажение плюс шум (КНИ+Ш)	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• при 1 кГц [2 В<sub>RMS</sub> для несимметричных выходов или 4 В<sub>RMS</sub> для балансных выходов]</li> <li>• при 20 кГц [2 В<sub>RMS</sub> для несимметричных выходов или 4 В<sub>RMS</sub> для балансных выходов]</li> </ul>	<0,003% <0,005%
Отношение сигнал/шум	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 20 Гц - 20 кГц, широкополосный, невзвешенный</li> <li>• А-взвешенный</li> <li>• В соотношении с 2 В<sub>RMS</sub> для несимметричных или 4 В<sub>RMS</sub> для балансных выходов, максимальная громкость</li> </ul>	>97 дБ >100 дБ >115 дБ при 1 кГц >105 дБ при 20 кГц (точечный шум)
Переходное затухание	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• при 1 кГц</li> <li>• при 20 кГц</li> </ul>	<-107 дБ <-82 дБ
Разделение каналов	ниже уровня шума (>115 дБ при 1 кГц)
Фильтр высоких частот	отключаемый 80 Гц, 4 <sup>го</sup> порядка (24 дБ/октава) Баттерворт
Регулировка громкости	балансная, токовая, дискретная 15-разрядная на базе матрицы R-2R

## НЕСИММЕТРИЧНЫЕ ВХОДЫ (RCA)

• Входной импеданс	>45 кОм
• Максимальный уровень входного сигнала	при нормальном уровне усиления на входе: >10 В <sub>RMS</sub> , при высоком уровне усиления на входе: >7 В <sub>RMS</sub>

## БАЛАНСНЫЕ ВХОДЫ (XLR)

• Входной импеданс	>45 кОм
• Максимальный уровень входного сигнала	при нормальном уровне усиления на входе: >15 В <sub>RMS</sub> , при высоком уровне усиления на входе: >7,5 В <sub>RMS</sub>

## НЕСИММЕТРИЧНЫЕ ВЫХОДЫ (RCA)

• Выходной импеданс	<80 Ом
• Максимальный уровень выходного сигнала	>11 В <sub>RMS</sub>

## БАЛАНСНЫЕ ВЫХОДЫ (XLR)

• Выходной импеданс	<160 Ом
• Максимальный уровень выходного сигнала	>22 В <sub>RMS</sub>

## ВЫХОД НА НАУШНИКИ

• Выходной импеданс	переключаемое; <3 Ом или 75 Ом
• Максимальный выходной уровень сигнала, низкий импеданс 30 Ом (0,3 Вт), 20 Гц - 20 кГц, <0,1% КНИ 300 Ом, 20 Гц - 20 кГц, <0,1% КНИ	>3 V <sub>RMS</sub> >9 V <sub>RMS</sub>
• Максимальный выходной уровень сигнала, высокий импеданс 300 Ом, 20 Гц - 20 кГц, <0,1% КНИ	>7 V <sub>RMS</sub>
• Общее гармоническое искажение плюс шум (КНИ+Ш) 20 Гц - 20 кГц, 2 V <sub>RMS</sub> при 30 Ом 20 Гц - 20 кГц, 2 V <sub>RMS</sub> при 300 Ом	<0,03% <0,01%

## ФОНОВХОД

• Частотная характеристика (RIAA)	20 Гц - 20 кГц, ±0,3 дБ
• Инфразвуковой фильтр	отключаемый, 15 Гц, 2 <sup>го</sup> порядка (12 дБ/октава)
Режим двигающегося магнита	47кОм
• Входное сопротивление	переключаемая; 50, 100, 150, 200 или 680 пФ
• Входная электрическая емкость	40 дБ при 1 кГц
• Усиление	<0,03%, 20 Гц - 20 кГц, выходной сигнал 2V <sub>RMS</sub>
• Общее гармоническое искажение плюс шум	>97 дБ (20 Гц - 20 кГц, широкополосный, невзвешенный)
• Соотношение сигнал/шум (при выходном сигнале 2 V <sub>RMS</sub> )	>102 дБ (А-взвешенный)
	>110 дБ при 20 Гц - 20 кГц (точечный шум)
	>95 мВ при 1 кГц; >285 мВ при 20 кГц
• Максимальный уровень входного сигнала	
Режим двигающейся катушки	переключаемое; 20, 33, 50, 66, 100, 200, 330, 500, 1000 или 47 кОм
• Входное сопротивление	50 пФ
• Входная электрическая емкость	переключаемое; 50, 60 или 70 дБ при 1 кГц
• Усиление	
• Общее гармоническое искажение плюс шум	
	при уровне усиления 50 дБ: <0,02%, 20 Гц - 20 кГц, выходной сигнал 2 V <sub>RMS</sub>
	при уровне усиления 60 дБ: <0,02%, 20 Гц - 20 кГц, выходной сигнал 2 V <sub>RMS</sub>
	при уровне усиления 70 дБ: <0,04%, 20 Гц - 20 кГц, выходной сигнал 2 V <sub>RMS</sub>
• Соотношение сигнал/шум (при выходном сигнале 2 V <sub>RMS</sub> )	
	при уровне усиления 50 дБ: >87 дБ (20 Гц - 20 кГц, широкополосный, невзвешенный)
	при уровне усиления 50 дБ: >94 дБ (А-взвешенный)
	при уровне усиления 50 дБ: >100 дБ при 20 Гц - 20 кГц (точечный шум)
	при уровне усиления 60 дБ: >77 дБ (20 Гц - 20 кГц, широкополосный, невзвешенный)
	при уровне усиления 60 дБ: >84 дБ (А-взвешенный)
	при уровне усиления 60 дБ: >90 дБ при 20 Гц - 20 кГц (точечный шум)
	при уровне усиления 70 дБ: >68 дБ (20 Гц - 20 кГц, широкополосный, невзвешенный)
	при уровне усиления 70 дБ: >74 дБ (А-взвешенный)
	при уровне усиления 70 дБ: >80 дБ при 20 Гц - 20 кГц (точечный шум)
• Максимальный уровень входного сигнала	
	при уровне усиления 50 дБ: >30 мВ при 1 кГц; >105 мВ при 20 кГц
	при уровне усиления 60 дБ: >9,5 мВ при 1 кГц; >90 мВ при 20 кГц
	при уровне усиления 70 дБ: >3,2 мВ при 1 кГц; >30 мВ при 20 кГц

## ЦИФРО-АНАЛОГОВЫЙ ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ (ТОЛЬКО МОДЕЛЬ № 526)

• Выходное напряжение	3,7 V <sub>RMS</sub> при полной шкале (0 dBFS)
• Частотная характеристика	20 Гц - 20 кГц, +0 / -0,2 дБ
• Общее гармоническое искажение	<0,0001% при 1 кГц, полной шкале (0 dBFS)
	<0,0003% при 20 кГц, полной шкале (0 dBFS)
• Отношение сигнал/шум (при выходном сигнале 3,7 V <sub>RMS</sub> / 0 дБ FS)	>117 дБ (20 Гц - 20 кГц, широкополосное, невзвешенное)
	>120 дБ (А-взвешенное)
• Частоты дискретизации/разрядность	32, 44,1, 48, 88,2, 96, 176,4, или 192 кГц; до 32 бит
• PCM	Собственный или DoP (DSD предпочтительней, чем PCM), стандартная и
• DSD	удвоенная скорость (2,8 и 5,6 МГц)

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Разъемы аналогового аудиосигнала
    - Линейные входы
    - Фоно-входы
    - Выходы
  - Разъемы цифрового аудиовхода (только для № 526)
    - Балансные
    - Коаксиальный
    - Оптический
    - Асинхронный USB
  - Разъемы управления
    - Разъем RS-232
    - Инфракрасный (ИК)
    - Триггеры постоянного тока
    - Ethernet
    - USB
  - Напряжение питания от сети
  - Потребляемая мощность
    - Режим ожидания, экологичный
    - Режим ожидания, с энергосбережением
    - Режим ожидания, нормальный
    - Включенный, в покое
    - Включенный, в покое, с подключенными наушниками
  - Размеры
    - Устройство
  - С упаковкой
- 3 пары несимметричных (RCA), 2 пары балансных (XLR)  
1 пара несимметричных фоновходов (RCA), 1 контакт заземления фоновхода  
1 пара несимметричных (RCA), 1 пара балансных линейных (XLR), 1 стереоразъем 6,3 мм для наушников
- 1 AES/EBU (XLR)  
2 S/PDIF (RCA)  
2 Toslink  
1 USB типа B)
- 1 RJ-12  
1 разъем 3,5 мм  
2 программируемых выхода 12 В (разъем 3,5 мм), не более 100 мА  
1 программируемый вход 12 В (разъем 3,5 мм)  
1 RJ-45  
1 USB типа A, 1 микро-USB  
100, 115 или 230 В, переменный ток, заводская настройка
- 0,4 Вт  
5 Вт  
72 Вт (№ 526); 67 Вт (№ 523)  
75 Вт (№ 526); 70 Вт (№ 523)  
88 Вт (№ 526); 83 Вт (№ 523)
- Высота: 101 мм  
Высота без ножек: 88 мм  
Ширина: 438 мм  
Глубина: 485 мм  
Вес: 18,6 кг
- Высота: 432 мм  
Ширина: 660 мм  
Глубина: 660 мм  
Вес : 27,2 кг



HARMAN International Industries, Incorporated  
8500 Balboa Boulevard Northridge, CA 91329 США

© 2016 HARMAN International Industries, Incorporated. Все права защищены.

Mark Levinson и Clari-Fi являются зарегистрированными товарными знаками компании HARMAN International Industries, Incorporated. Blu-ray является торговой маркой компании Blu-ray Disc Association. SACD (Super Audio CD) является торговой маркой компании Sony Corporation. Другие названия компаний и продуктов могут быть товарными знаками соответствующих компаний.

Этот документ не следует толковать в качестве обязательства со стороны компании HARMAN International Industries, Incorporated. Содержащаяся в нем информация, а также функции, технические характеристики и внешний вид продукта могут быть изменены без предварительного уведомления. Компания HARMAN International Industries, Incorporated не несет ответственности за ошибки, которые могут появиться в этом документе.

Информацию о клиентском обслуживании и транспортировке продукта можно найти на нашем веб-сайте [www.marklevinson.com](http://www.marklevinson.com).

Артикул 070-90040, ред. 2.0



№ 523: MSIP-REM-HOE-Model523  
№ 526: MSIP-REM-HOE-Model526

